



CONSEIL CANADIEN  
SUR **L'APPRENTISSAGE**

CANADIAN COUNCIL  
ON **LEARNING**

## Redéfinir la réussite de l'apprentissage chez les Autochtones

*« Les indicateurs en matière d'éducation actuellement utilisés le plus fréquemment par les gouvernements et les chercheurs ne tiennent souvent pas compte des valeurs et des objectifs revendiqués par les peuples autochtones. Les indicateurs de l'apprentissage chez les Autochtones doivent être élargis afin de ne pas mesurer simplement le nombre d'années de scolarité et le rendement obtenu à des tests standardisés. »*

*Rapport de 2007 du CCA sur l'état de l'apprentissage au Canada, p. 81*

## Présentation du CCA

- Le CCA est financé depuis 2004 en vertu d'une entente avec Ressources humaines et Développement social Canada.
- Dans le cadre de son mandat de cinq ans découlant de cette entente, le CCA poursuit les objectifs suivants :
  - Informer régulièrement les Canadiens au sujet des progrès observés au pays en matière d'apprentissage
  - Favoriser l'échange de connaissances et d'information parmi les partenaires œuvrant dans le milieu de l'apprentissage

## Vision et énoncé de mission du CCA

- Le CCA entend jouer un rôle de catalyseur de l'apprentissage tout au long de la vie au Canada.
- Le CCA travaille à améliorer les résultats d'apprentissage pour les Canadiens et à favoriser la croissance d'une « architecture d'apprentissage pancanadienne » :
  1. en informant les Canadiens sur l'état de l'apprentissage;
  2. en favorisant des recherches de qualité sur l'apprentissage;
  3. en facilitant la prise de décisions fondées sur des éléments probants au sujet de l'apprentissage, grâce à l'échange de connaissances;
  4. en devenant la ressource faisant autorité au Canada en matière d'apprentissage.

## VANCOUVER

- RECHERCHE ET MOBILISATION DU SAVOIR
- INITIATIVES STRATÉGIQUES
- ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

## OTTAWA

- SUIVI ET RAPPORTS
- ADMINISTRATION
- COMMUNICATIONS

CONSEIL  
CANADIEN SUR  
L'APPRENTISSAGE

APPRENTISSAGE  
CHEZ LES JEUNES ENFANTS  
CENTRE DU SAVOIR

APPRENTISSAGE  
CHEZ LES AUTOCHTONES  
CENTRE DU SAVOIR

APPRENTISSAGE  
STRUCTURÉ

APPRENTISSAGE  
ET LA SANTÉ  
CENTRE DU SAVOIR

APPRENTISSAGE  
CHEZ LES ADULTES  
CENTRE DU SAVOIR

APPRENTISSAGE  
ET LE MILIEU DE TRAVAIL  
CENTRE DU SAVOIR

## THÈMES TRANSDISCIPLINAIRES

- SEXE
- CULTURE
- FRANÇAIS EN MILIEU MINORITAIRE
- APPRENTISSAGE VIRTUEL
- LITTÉRATIE

## APPRENTISSAGE CHEZ LES AUTOCHTONES

Centre du savoir

### Objectifs du CSACA

- Favoriser l'échange de connaissances sur les initiatives et les pratiques efficaces pour la promotion de l'apprentissage tout au long de la vie chez les Autochtones.
- La codirection du CSACA est assurée par :
  - *le First Nations Adult and Higher Education Consortium*
  - *l'Aboriginal Education Research Centre de l'Université de la Saskatchewan*
  - *Inuit Tapiriit Kanatami (ITK) – Réseau du Nord*
- Le CSACA compte sur la participation croissante de plus de 50 organismes de partout au Canada qui travaillent tous à l'amélioration des résultats d'apprentissage au sein des populations autochtones.

## APPRENTISSAGE CHEZ LES AUTOCHTONES

### Centre du savoir

Le CSACA a défini les six priorités thématiques suivantes pour orienter son travail :

1. Apprentissage propre au lieu
2. Comprendre l'esprit de l'apprentissage
3. Apprentissage en langues autochtones
4. Systèmes d'éducation et modes d'apprentissage diversifiés
5. Pédagogie des professionnels et des intervenants de l'apprentissage
6. Technologie et apprentissage

## APPRENTISSAGE CHEZ LES AUTOCHTONES

Centre du savoir

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :

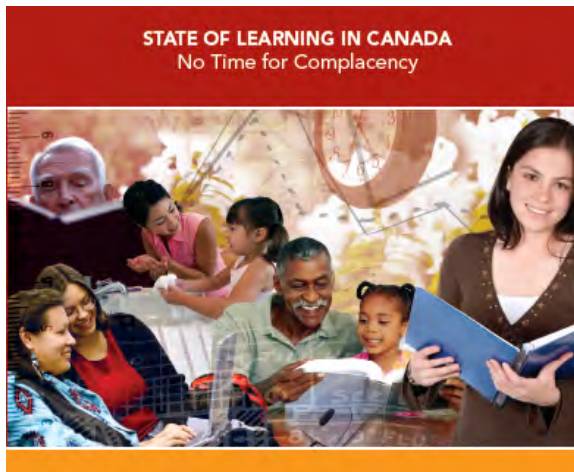
### Directrices

- Marie Battiste, Ph.D.  
*Aboriginal Education Research Centre*
- Vivian Ayoungman, Ph.D.  
*First Nations Adult and Higher Education Consortium*

### Coordonnatrices

- Rita Bouvier ([rita.bouvier@usask.ca](mailto:rita.bouvier@usask.ca))
- Geneviève Fox ([gfox@fnahec.org](mailto:gfox@fnahec.org))
- Maria Wilson ([wilson@itk.ca](mailto:wilson@itk.ca))

## Redéfinir la réussite de l'apprentissage chez les Inuits



### Rapport 2007 du CCA sur l'État de l'apprentissage au Canada

- Dans son premier rapport sur l'État de l'apprentissage au Canada, le CCA a tenté d'étendre le point de vue sur l'apprentissage chez les peuples des Premières nations, les Métis et les Inuits.
- Plus particulièrement, le CCA voulait élargir les mesures courantes pour évaluer la réussite scolaire et examiner l'apprentissage tout au long de la vie dans la perspective plus holistique adoptée par les peuples autochtones.

*« Le CCA s'efforcera [...] de redéfinir la façon de mesurer la réussite des peuples autochtones à l'aide d'indicateurs qui tiennent compte des objectifs et des aspirations des Métis, des Inuits et des membres des Premières nations. »*

## Redéfinir la réussite de l'apprentissage chez les Inuits

### Objectifs de l'atelier

- Rassembler professionnels, praticiens communautaires, chercheurs et analystes de l'apprentissage chez les Inuits pour aborder la nécessité d'adopter une nouvelle méthode d'évaluation de la réussite.
- Établir des partenariats avec les Inuits, les gouvernements locaux et les organisations autochtones pancanadiennes.  
*(Voir la lettre de soutien rédigée par l'ITK dans la trousse de l'atelier.)*
- Élaborer les outils nécessaires à l'évaluation des progrès de l'apprentissage chez les Inuits, d'après le *modèle holistique de l'apprentissage tout au long de la vie*.

## Ébauche de modèle d'apprentissage chez les Inuits

### Atelier de février

- Nous avons tenté de rassembler des experts de l'apprentissage chez les Inuits à Edmonton pour un atelier en février.
- En raison de conditions routières difficiles, peu de représentants des peuples inuits ont pu se déplacer.
- La discussion a porté principalement sur les besoins et les enjeux en matière d'apprentissage chez les Inuits.
- Les participants ont reconnu qu'il était nécessaire de « redéfinir l'apprentissage » et se sont montrés encouragés par les étapes à venir.

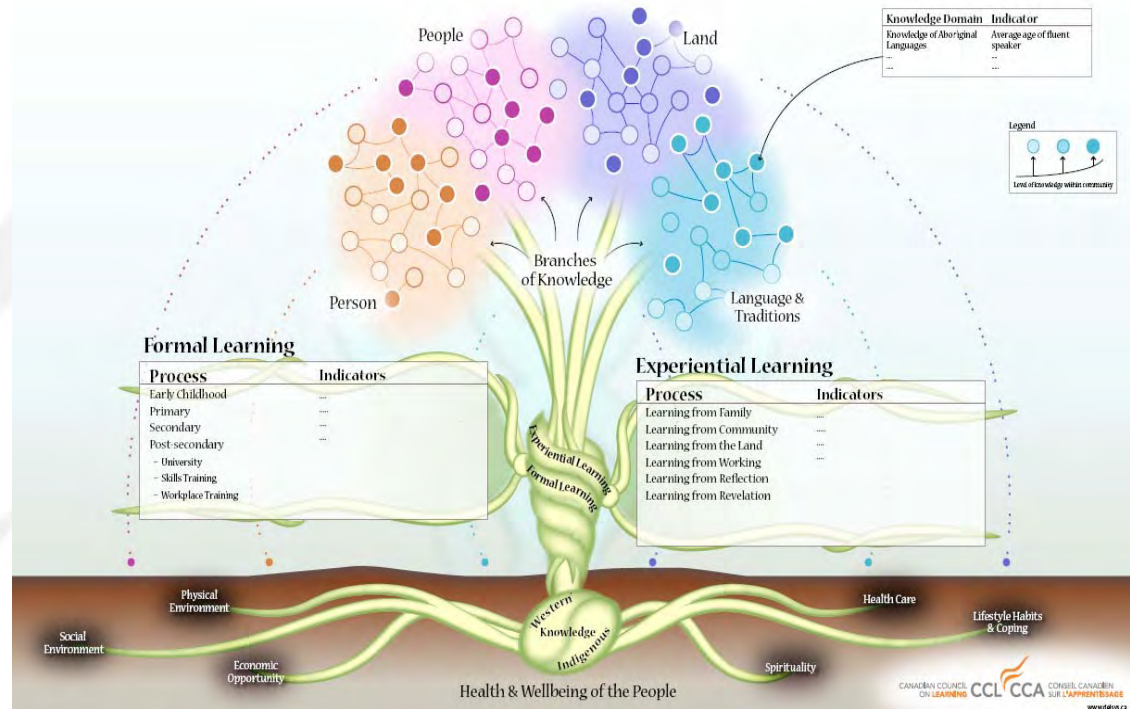
*(Le rapport sur l'atelier de février se trouve dans la trousse.)*



# Ébauche de modèle d'apprentissage inuit

## Atelier de février

- A fait ressortir la nécessité d'organiser un atelier spécifiquement pour les Inuits.
- A fait ressortir certaines améliorations à apporter à l'ébauche d'un modèle d'apprentissage inuit, en particulier l'utilisation d'une image autre que celle d'une fleur.



- Les participants à l'atelier de février se sont réunis à nouveau en mars pour concevoir une nouvelle version du *modèle global de l'apprentissage tout au long de la vie chez les Inuits*, qui fera l'objet de discussions à Iqaluit (le modèle se trouve dans la trousse).

# Holistic Lifelong Learning Model for Inuit

DRAFT for Discussion  
23.04.07



## Redéfinir la réussite de l'apprentissage chez les Inuits

### Objectifs de l'atelier

- Cerner, dans l'ébauche d'un modèle holistique de l'apprentissage tout au long de la vie chez les Inuits, les domaines d'apprentissage qui favorisent la réussite au sein des communautés inuites.
- Établir les indicateurs nécessaires à l'évaluation des progrès des communautés inuites en matière d'apprentissage.

## Redéfinir la réussite de l'apprentissage chez les Métis

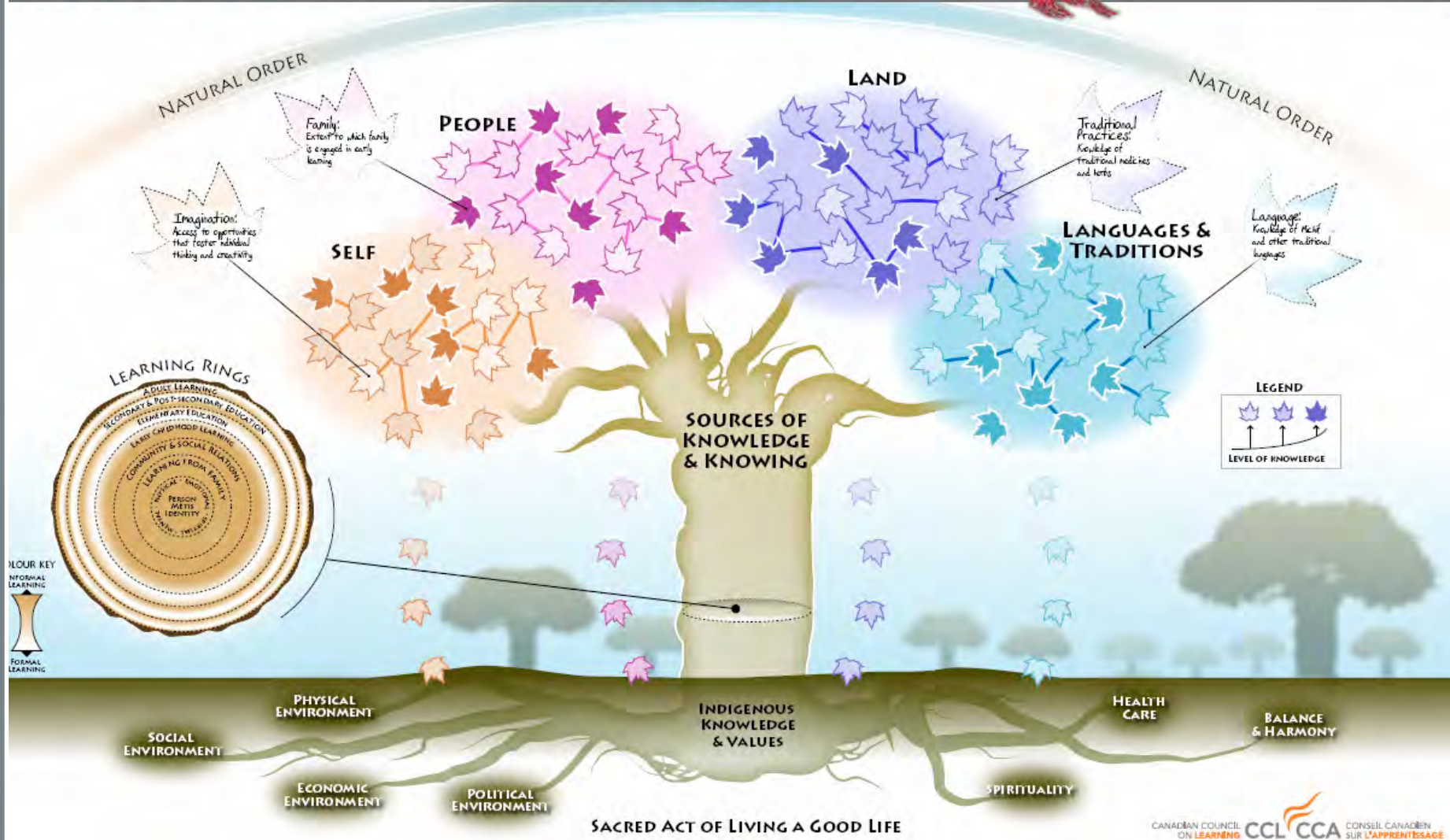
### Résultats de l'atelier

- L'ébauche du modèle d'apprentissage constitue un bon document de travail et a seulement besoin d'être « recadrée ».
  - Les aspects holistiques, non occidentaux et spontanés du modèle d'apprentissage ont été bien accueillis.
  - *L'acte sacré de mener une bonne vie*
- Une nouvelle version du modèle holistique de l'apprentissage tout au long de la vie a été produite pour tenir compte des discussions tenues lors de l'atelier.
- Un compte rendu complet des discussions tenues dans le cadre de l'atelier pourra être consulté sur le site Web du CCA.



# A HOLISTIC LIFELONG LEARNING MODEL FOR MÉTIS

DRAFT for Discussion  
28.02.07



## Redéfinir la réussite chez les Premières nations

### Résultats de l'atelier

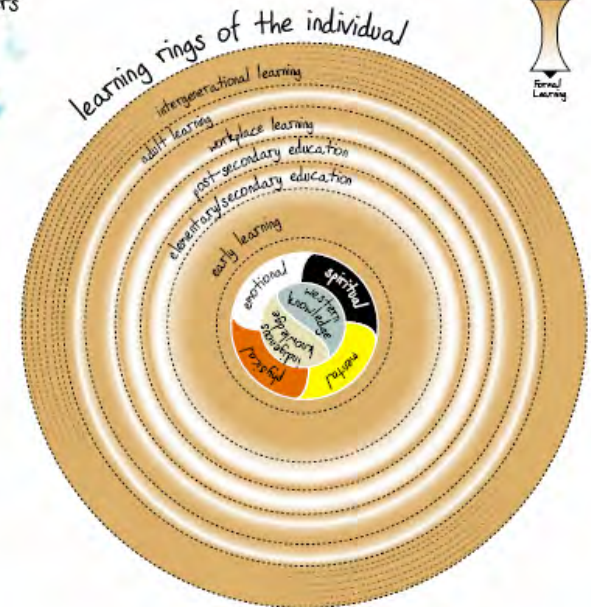
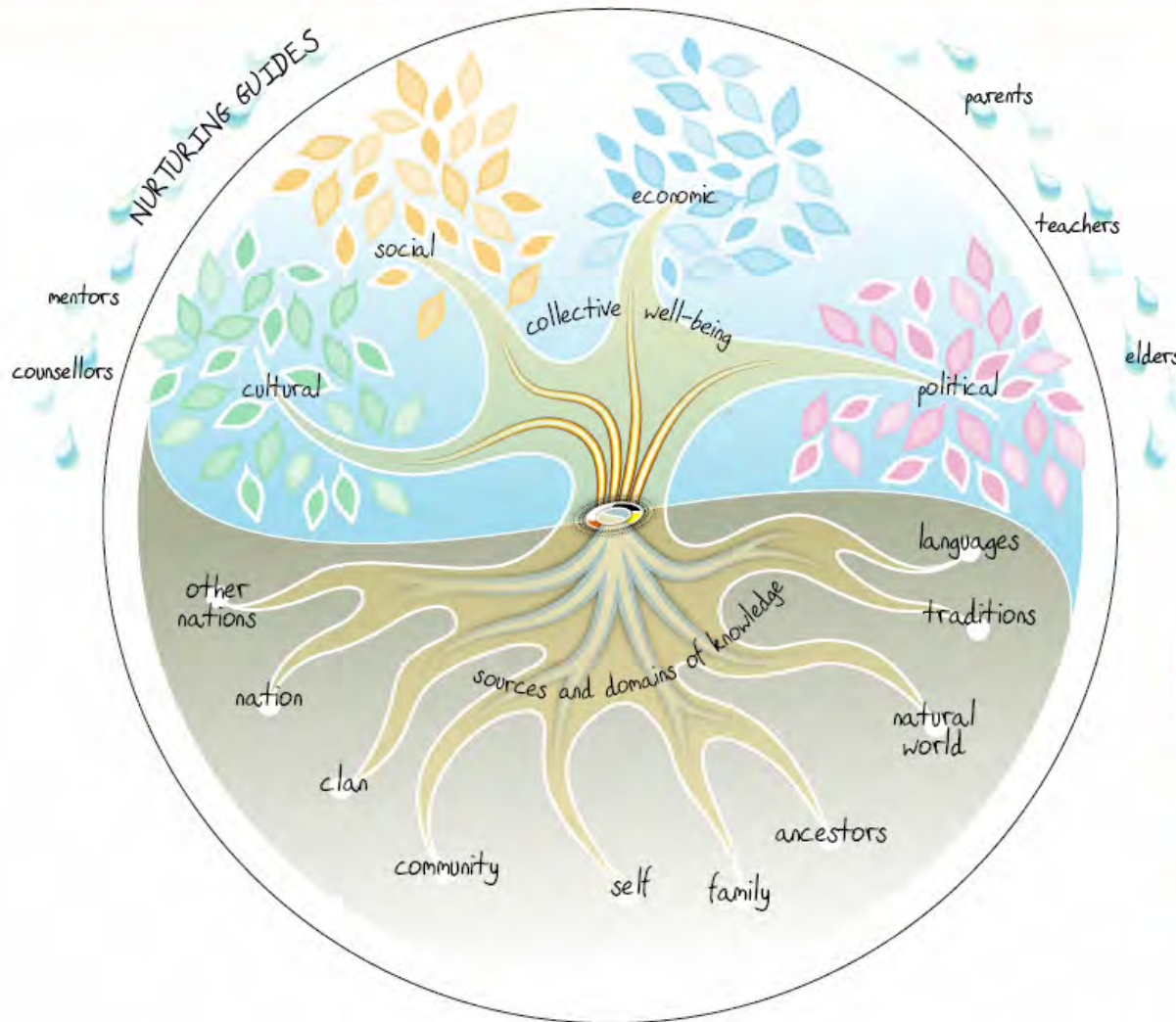
- Éléments de l'ébauche de modèle reconnus comme importants (holistique, cyclique, adaptable)
- Questions liées au but de l'exercice et à la façon dont les communautés pourront utiliser le modèle
- Reconnaissance des difficultés liées à la représentation de la façon dont se produit l'apprentissage
- Modèle retourné à l'envers



- Une nouvelle version du modèle holistique de l'apprentissage tout au long de la vie a été produite pour tenir compte des discussions tenues lors de l'atelier.
- Un compte rendu complet des discussions tenues dans le cadre de l'atelier pourra être consulté sur le site Web du CCA.

# A Holistic Lifelong Learning Model for First Nations

DRAFT for Discussion  
06.03.07



## Pourquoi le CCA veut-il créer des modèles d'apprentissage?

- Le CCA joue un rôle de catalyseur de l'apprentissage tout au long de la vie au Canada.
- Les approches actuelles ne permettent pas d'évaluer l'ensemble des aspects de l'apprentissage tout au long de la vie et ne reconnaissent pas la nécessité d'opter pour une approche d'évaluation holistique.
- Utilisations possibles de l'approche holistique :
  - outil national pour favoriser la discussion sur l'évaluation de l'apprentissage tout au long de la vie;
  - outil complémentaire aux approches régionales pour contribuer à l'élaboration de politiques et de programmes fondés sur des éléments probants en matière d'apprentissage tout au long de la vie;
  - outil que les communautés et les organisations peuvent adopter et modifier afin de les aider à suivre l'évolution des besoins et des progrès en matière d'apprentissage ou pour appuyer des initiatives locales.

## Étapes à venir

- Les étapes à venir du projet « Redéfinir la réussite » feront l'objet de discussions demain.
- Le CCA propose les activités suivantes :
  - À court terme
  - Communiquer les résultats de l'atelier à tous les participants et les afficher sur le site Web du CCA (mai 2007).
  - Continuer de recueillir des commentaires sur le *modèle holistique de l'apprentissage tout au long de la vie chez les Inuits* et tenter de l'améliorer (mai et juin 2007).
  - Coordonner la mise sur pied d'un « groupe consultatif inuit », s'il y a lieu, pour superviser le développement du *modèle holistique d'apprentissage tout au long de la vie chez les Inuits* (?? 2007).
  - Élaborer un modèle d'apprentissage interactif sur le Web qui pourrait servir de portail pour les indicateurs d'apprentissage ainsi que pour les données et la recherche sur l'apprentissage chez les Inuits (juin 2007).

## Étapes à venir

### À long terme

- Produire le tout premier rapport thématique annuel sur l'apprentissage chez les Premières nations, les Métis et les Inuits (automne 2007).
- Continuer d'alimenter les *modèles holistiques de l'apprentissage tout au long de la vie* à l'aide d'indicateurs, de données et de recherches.
- Travailler avec des communautés ou des organisations régionales à l'intégration des approches holistiques à l'évaluation de l'apprentissage afin de faciliter la prise de décisions fondées sur des données probantes en matière d'apprentissage tout au long de la vie.
- En s'appuyant sur les trois *modèles holistiques de l'apprentissage tout au long de la vie*, créer un indice national de l'apprentissage pour les Premières nations, les Métis et les Inuits.

## Conseil canadien sur l'apprentissage

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Jarrett Laughlin

Chercheur principal à la recherche

[jlaughlin@ccl-cca.ca](mailto:jlaughlin@ccl-cca.ca)